

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. BARRY AVENUE, CHICAGO, IL 60634

(773) 622-5900

WWW.STFERDINANDCHICAGO.ORG



February

25

2024

WELCOME!

MASS IN ENGLISH:

Monday - Thursday

8AM & 12 NOON

FRIDAY:

8:15AM & 12 NOON

SATURDAY:

8AM & 5PM (VIGIL)

SUNDAYS:

8:30AM, 11:30AM & 5PM

MSZA SW. PO POLSKU

PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK: 7PM

SOBOTA: 7AM

PIERWSZA SOBOTA: 8PM

NIEDZIELA: 7AM, 10AM, 3PM, 7PM

CONFESSIONS

30 MINUTES BEFORE EVERY MASS

SPowiedz

30 MINUT PRZED KAŻDĄ MSZĄ SW.

PARISH OFFICE HOURS:

Monday - Friday

8:30AM - 5PM

LUNCH BREAK 12PM - 12:30PM

SATURDAY

9AM - 12PM

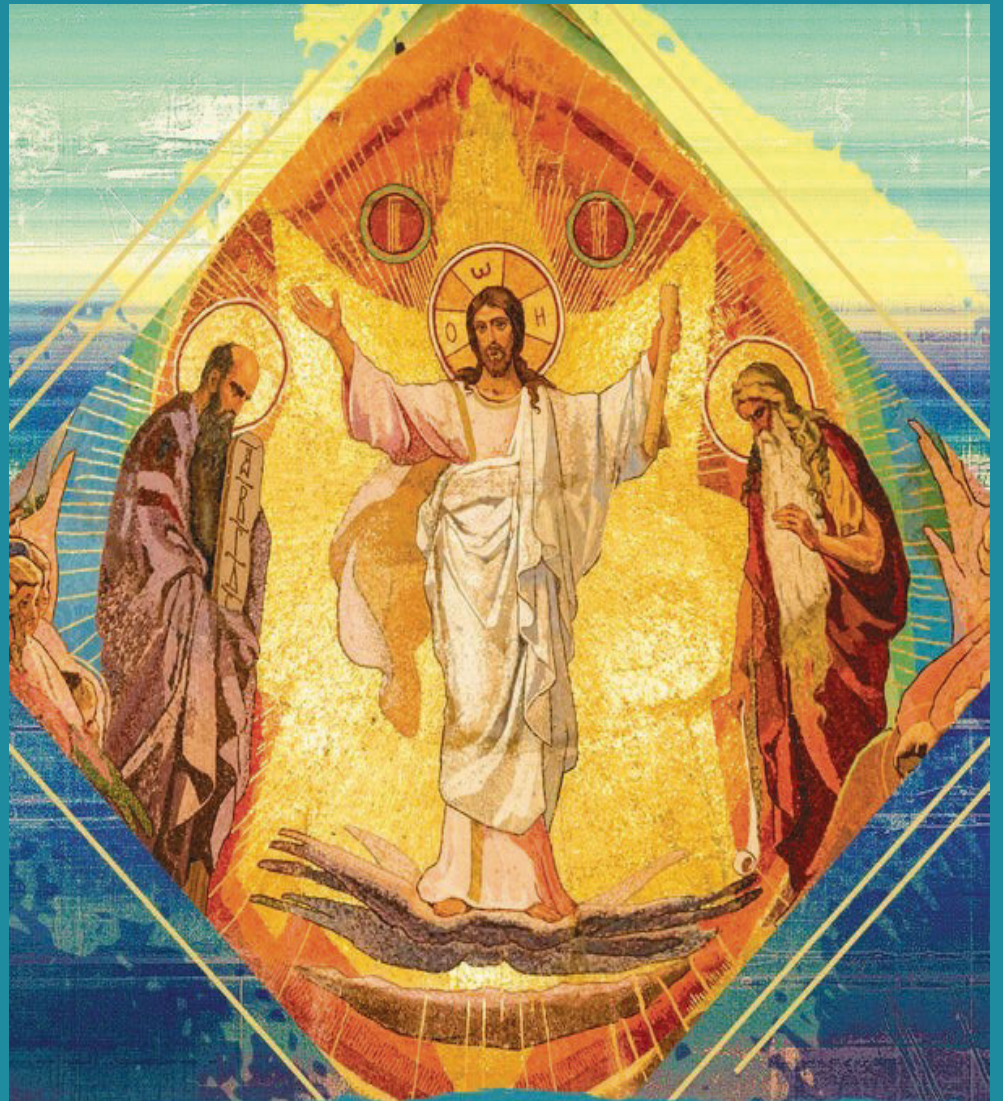
SUNDAY: CLOSED

HABLAMOS ESPAÑOL

en Jueves y Martes

9AM - 3PM and

5PM - 7PM



2ND SUNDAY OF LENT

And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white, such as no fuller on earth could bleach them. - Mk 9:2-3

MASS INTENTIONS



Monday – February 26, 2024

8:00 AM – Mass in English
 12:00 PM – Birthday blessings for Manuel Baluyot
 7:00 PM – O Boże błogosławieństwo dla Krzysztofa, o nawrócenie z nałogu

Tuesday – February 27, 2024

8:00 AM – Mass in English
 12:00 PM – Mass in English
 7:00 PM – O Boże błogosławieństwo dla Krzysztofa, o nawrócenie z nałogu

Wednesday – February 28, 2024

8:00 AM – Mass in English
 12:00 PM – + Wanda V. Rozkuszka rq. Family
 7:00 PM – O Boże błogosławieństwo dla Krzysztofa, o nawrócenie z nałogu

Thursday- February 29, 2024

8:00 AM – Health & Healing for Emerita Ventocilla rq. Duran Family
 12:00 PM – Mass in English
 7:00 PM – O potrzebne łaski i zdrowie dla Michała i chorych z rodziny

Friday – March 01, 2024 - FISH FRY

8:15 AM – Mater Christi Rosary Guild
 +Joanne Manshreck
 12:00 PM – Mass in English
 7:00 PM - Z prośbą o ulgę w cierpieniu dla Alicji

Saturday – March 02, 2024

7:00 AM – O Boże błogosławieństwo dla Krzysztofa, o nawrócenie z nałogu
 8:00 AM – Mass in English
 5:00 PM – Mass in English

Sunday – March 03, 2024

7:00 AM – O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Zygmunta Zycha
 Za duszę śp. Zofii Zych
 8:30 AM – All Benefactors of St. Ferdinand Parish
 10:00 AM – Mass in Polish
 11:30 AM – Mass in English
 3:00 PM – Mass in Polish
 5:00 PM – Mass in English
 7:00 PM – O Boże błogosławieństwo dla Krzysztofa, o nawrócenie z nałogu

The sanctuary lamps this week are lit for:



Emilia Tytro
 + Patricia Tytro



Marriage Banns

I Jose M. Canas & Trinidad (Alvarez) Canas

Rest in Peace

+ Zdzisław Prawica



EUCCHARISTIC ADORATION -

Held each Thursday following the
 8:00 a.m. Mass until 6:30p.m.

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA

Please come to pray with us every Wednesday at 5.00pm in the church. In this novena to Our Lady of Perpetual Help we pay tribute to the Blessed Virgin Mary in asking for her assistance.

MASS CARDS

Mass Cards also known as Mass offering card, memorial card or a remembrance card, is a greeting card given to someone to let them know that they, or a deceased loved-one, will be remembered and prayed for in the intentions at a Mass. The card-giver can now obtain the card at our parish office by giving a free offering (a donation) and the Mass will be offered for his or her intention.

SANCTUARY LIGHTS

For ages, the Catholic faithful follow the custom of lighting candles at churches and shrines as a glorious form of prayer and remembrance. The light from the candle's flame is a powerful symbol of Christ, the Light of the world. You may request to have the Sanctuary Lights lit for yourself, a loved one or in a special intention for a week. Please call the Parish Office or stop by the sacristy.

Remember in Prayer

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us



- | | |
|----------------------|---------------------|
| Barbara Alterson | Timothy McFarlin |
| Teri Bauer | Robert Moore |
| John Brown | Mora Family |
| Heather Carsello | Molly Moris |
| Colamonico Frank | Laura Naggo |
| Violet Del Vechio | John Nykiel |
| Aleksandra Donohue | Scott Paterson |
| Alina Gawlik | Phillis Peters |
| Louise Golemo | Stanley Podgorny |
| Magdalena Gruber | Donald Savaglio |
| Betty Hotcaveg | Veronica Segopva |
| Brianna Jurczykowski | Stanislawa Starczek |
| Jessica Jurczykowski | Nevile Steiser |
| Cathy Kaashoek | Julia Swanson |
| Monina Kalaw | Declan Tabor |
| Dennis Kasprzyk | |
| Barbara McFarlin | |

When a family member notifies the parish office, we include in the bulletin the names of parishioners or the immediate family members who are seriously ill. By printing these names in the bulletin, we alert all of our parish family to pray for their healing and add them to our prayer intentions. Please call our Parish Office (773) 622-5900 ext. 225 to add a loved one's name to our parish prayer list.



PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios
Konrad Kulon
Daniel Hajnos

If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one.

Our Stewardship



As we strive to meet the needs of our Parish community during these uncertain times, your continued financial support is greatly appreciated. Donations can be made by mailing your envelope to the church or you can drop off your weekly offering in the mail slot at the parish office or online: www.stferdinandchicago.org

FEBRUARY 18, 2024 — \$9,801
ASH WEDNESDAY — \$2,769

MAY GOD BLESS YOU FOR YOUR GENEROSITY!
BÓG ZAPŁAĆ!

Thank you to those who continue to support St. Ferdinand Parish. Your faithfulness and generosity are both greatly appreciated and critical to maintain and operate all we do.

Składamy serdeczne podziękowanie za wsparcie cotygodniowymi ofiarami. Wasza hojność jest ważnym czynnikiem utrzymania naszej parafii za co raz jeszcze składamy wyrazy głębokiej wdzięczności.

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH IN YOUR WILL.



LECTORS and EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

Mar. 2 & 3

Sat.	5:00 PM Vigil	L – E. Benavides & E. Delone EM – E. Delone, H. Palumbo, C. Marino
Sun.	8:30 AM	L. - S. Pasko/R. Pasko EM - R. Pasko, E. Hernandez
	11:30 AM	L. — Deacon Bill/Students EM – X. Almen, D. Carama, Dan Bill
	5:00 PM	L – J. Portlanger EM — C. Trujillo J. Portenlanger

Mar. 9 & 10

Sat.	5:00 PM Vigil	L – Dr. Mary Starsiak EM – C. Marino, Dr. M. Starsiak, H. Palumbo
Sun.	8:30 AM	L – J. Caltagirone EM – A Kass, R. Pasko
	11:30AM	L. – Marita Tobias/Student EM – Dcn. Bill, S. Kass, B. Bush
	5:00 PM	L – P. Holod EM – P. Holod, J. Portenlanger



ST. FERDINAND FISH FRY 2024



PLEASE JOIN ST. FERDINAND PARISH IN OUR SCHOOL HALL EVERY FRIDAY DURING LENT (FEBRUARY 16TH - MARCH 22ND) FOR A GREAT DINNER YOUR WHOLE FAMILY WILL ENJOY. RECONNECT WITH OLD FRIENDS WHILE MAKING NEW ONES.

FOLLOW US ON @St. Ferdinand Fish Fry

- AT THE BAR -



New Item

CLAM CHOWDER - CUP	\$3
VEGETABLE SOUP - CUP	\$3
CHEESE PIZZA SLICE/WHOLE	\$3/\$10
NACHOS	\$4
SIDE OF NACHO CHEESE	\$1
Make those fries into cheese fries!	

- DINNERS -



New Item

COMBO PLATTER	\$14
2 pieces of perch and 2 pieces of beer battered cod served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
SAMPLER PLATTER	\$14
1 piece of perch, 1 piece of cod, and fried shrimp served with coleslaw, fries, cocktail sauce, and tartar sauces	
BEER BATTERED COD	\$12
3 pieces of beer battered cod served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
BREADED PERCH	\$12
3 pieces of lightly breaded perch served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
BREADED SHRIMP	\$12
A generous portion of our shrimp served with coleslaw, fries, and cocktail sauce	
NON-BREADED BAKED TILAPIA	\$12
Baked Tilapia served with coleslaw, baked potato, sour cream, and butter	
COD SANDWICH	\$9
2 pieces of beer battered cod on a bun with lettuce and sliced tomatoes served with coleslaw, fries, and tartar sauce	

New Item

- ALA CARTE -



SHRIMP ONLY	\$9
Our delicious breaded fried shrimp, served with cocktail sauce	
FRENCH FRIES	\$3
A handful of our potato slices fried to golden perfection	
MOZZARELLA STICKS	\$4
5 cheese sticks fried to perfection, served with marinara sauce	
BAKED POTATO	\$2
Scrumptious potato baked in our oven, served with butter and sour cream	
CAKE OF THE WEEK	\$1
Selection may vary Ask for this weeks selection	

- BEVERAGES -



SODA/LEMONADE	\$1
DOMESTIC BEER	\$4
IMPORTED BEER	\$5
WINE	\$4
BOTTLED WATER	\$1

SEE BAR FOR BEVERAGE SELECTIONS

ALL ITEMS SUBJECT TO AVAILABILITY

Special Event Nights

- March 1st - Alumni Night
- March 15th - St. Patrick's Day and St. Joseph's Table
- March 22nd - Bunny Night/Raffles



STATIONS OF THE CROSS
every Friday in the church
6:00 PM English - 7:00 PM Polish

Scouts will be selling Cookies and
World's Finest Chocolate Bars
While Supplies Last



ALL MAJOR CREDIT CARDS ARE ACCEPTED



PHONE FIRST FOR CARRY-OUT ORDERS 4:00 PM - 7:00 PM
(REQUEST DRIVE - UP OR WALK-IN)
DINE - IN 4:30 PM - 7:30 PM
(773) 622 - 3022 EXT. 361
SCHOOL HALL 3115 N.MASON AVE



ACCESSIBILITY LOCATED THROUGH DRIVE-THRU DOOR BEHIND SCHOOL



Every Friday during Lent after the 8:15am Mass with the school students and 6:00pm in the Church

The Stations of the Cross, also known as the Way of the Cross and the Way of Sorrow (Via Crucis in Latin), detail fourteen different moments on the day Jesus died. This prayer pilgrimage is a powerful way to grow closer to Jesus at any time of the year, though it is most popular during the Lenten season.

Tradition holds that after Christ's death and resurrection, the Blessed Mother retraced Jesus' last day every day. Over the centuries following Christ's Resurrection, this practice transformed into what we know as the Stations of the Cross today. To put it simply, the Good News continued to spread, and so did the popularity of following in the footsteps of Christ, either in the Holy Land or with the stations elsewhere. However, it wasn't until 1462 that the word "stations" was associated with this pilgrimage, either a replicated one or through the original sites; historians credit William Wey with the term "stations."

In the early thirteenth century, St. Francis of Assisi made the pilgrimage to the Holy Land. However, he had to get special permission to visit because the Crusades were still occurring. So, while Jerusalem was still under Muslim rule, St. Francis founded the Custody of the Holy Land in 1217 with permission of his Franciscan order. In 1342, the Vatican recognized the Franciscans as the official custodians of holy places (including monasteries, churches, hospitals, and other holy sites). The Franciscans continue to take care of the physical and original holy places we recognize in the Stations of the Cross. After this recognition, the Franciscans began replicating these sacred moments and sites around Europe. While this movement started with building the shrines outside, the Franciscans also built stations indoors — in churches around Europe. This wasn't approved by the Vatican at the time, but the Franciscans continued to request that the replication of holy places be approved by the Church. Finally, Pope Innocent XI approved this request in 1686. Nowadays, most churches have the Stations of the Cross in the interior or an outdoor area for walking meditation. (www.hallow.com)



QUESTIONS OF THE WEEK -

First Reading:

Abraham passed God's test to offer his beloved son, Isaac, as a sacrifice. Have you ever felt tested by God?

Second Reading:

Paul speaks of God's generous love and affection for us, ever willing to defend and protect us. As we continue the Lenten journey, to whom might you offer some comfort and care this week?

Gospel:

After witnessing Jesus' transfiguration, hearing God's voice, and commanded to silence, Peter, James, and John must have been spiritually and emotionally drained. What helps energize you spiritually?

CATHOLIC BIBLE



READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Dn 9:4b-10/Ps 79:8, 9, 11 and 13/ Lk 6:36-38
Tuesday:	Is 1:10, 16-20/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23/Mt 23:1-12
Wednesday:	Jer 18:18-20/Ps 31:5-6, 14, 15-16/ Mt 20:17-28
Thursday:	Jer 17:5-10/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/ Lk 16:19-31
Friday:	Gn 37:3-4, 12-13a, 17b-28a/Ps 105:16-17, 18-19, 20-21/Mt 21:33-43, 45-46
Saturday:	Mi 7:14-15, 18-20/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/ Lk 15:1-3, 11-32

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Tuesday:	St. Gregory of Narek, Abbot and Doctor of the Church
----------	--

LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

The Transfiguration left the disciples with more questions than answers. What had they just seen? What had they just heard? They were confused, but they trusted Jesus. Let's follow in their example, trusting in God's care as we journey deeper into Lent.

PISMO ŚWIĘTE



BIBLIA CATTOLICA



LA SANTA BIBLIA CATTOLICA





SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

St. Ferdinand School students strive to be kind not only during National Random Acts of Kindness Day - but everyday! The students listed here were named Students of the Month for living out the "Fruit of the Spirit: Kindness" by extending thoughtful actions toward classmates, teachers, and even strangers in need. St. Ferdinand School: Faith, Excellence in Education, and KINDNESS towards others since 1934!



2024-2025 REGISTRATION IS NOW OPEN



EXPERIENCE THE ST. FERDINAND SCHOOL DIFFERENCE!

CALL FOR A PERSONALIZED TOUR AND MORE INFORMATION:
773-622-3022

Register by Thursday, February 29th for the February Freeze Discount!

NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MASS



Are you interested in becoming Catholic or learning more about Catholic Faith? Are you an Adult and need a Sacrament?

OCIA

Order of Christian Initiation of Adults

- Want to be a Catholic
- Want to be Baptize, Reconciliation, Communion, Confirmation

Come and see EVERY Sunday from 9:30 AM to 11:30 AM

Class starting on September 15, 2024

For more info contact:

Religious Education Office Sunday

from 8:00 AM to 2:00 PM

Tuesday & Thursday

9:00 AM to 3:00 PM and

5:00 PM to 7:00 PM

Wednesday and Friday from 9:00 AM to 3:00 PM

Contact:

Xochilt Aleman, DRE

Tel: 773-622-3022 ext. 365

Text or call at: 872-216 -0434

xaleman@saintferdinand.org

(Hablo Español)

Our next Masses are:

- Nuestra próxima Misa en español será el 24 de Marzo, Domingo de Ramos, la Pasión de Nuestro Señor, te esperamos para celebrar la semana mayor.
- las próximas misas serán: Domingo de Ramos a la 1 pm y Domingo de Resurrección a la 1 pm por favor siganos en la página de facebook que contiene información de las misas busquenos como "Ferdinand Parish"

El grupo Guadalupano los invita a sus noches de preparación, donde aprendemos de la Historia de la Iglesia y su conexión con la tradición popular. Nos reunimos los Jueves a las 6 pm en la Rectoría, (a veces son alternados) si usted está interesado por favor llegue al lugar o comuníquese con Xochilt Aleman al (760) 580-8650 para más información llame o envíe un texto de whatsapp a este numero y se le enviara más información.



ESTUDIO BIBLICO

Les hacemos una cordial invitación al Estudio Bíblico en Español. Que tendrá lugar los días Martes a las 6PM en el Convento Parroquial de San Ferdinand 5936 W. Barry, Chicago.

Si desea más información favor de comunicarse con Jorge Velez al 773-443-2013 o al teléfono de la parroquia: 773-622-5900 ext. 231. Todos son bienvenidos

VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA (Live the Liturgy)

La Transfiguración dejó a los discípulos con más preguntas que respuestas. ¿Qué acababan de ver? ¿Qué acababan de oír? Estaban confundidos, pero confiaron en Jesús. Sigamos su ejemplo, confiando en el cuidado de Dios a medida que avanzamos en la Cuaresma.

©LPi



Retreat preacher: Fr. Lukasz Gorzynski

Lenten Retreat: March 9-11

“But when the Son of Man comes, will He find faith on earth? “
(Lk. 18:8)

March 9 – Saturday – 5pm Mass

March 10 – Sunday: at all Masses in English

March 11 – Monday: 8am and 12pm noon Mass

7-9pm – Reconciliation Service

(Confessions in English, Polish and Spanish)

RESPONSIBILITY FOR OUR PARISH COMMUNITY

The parishes in the United States have personal character and Catholics who want to access any parish amenities concerning receiving sacraments, school references or certificates must be registered. A parishioner is a person who will freely come to the parish office, will fill the parish membership card, and will participate actively in the parish life through the Mass attendance and various parish activities. If you want to register yourself as a parishioner or update current data please call our parish office at (773) 622-5900 ex. 225 or send an email to: gletkiewicz@saintferdinand.org. Thank you!



COUNSELING AND SHELTER

Please be informed about available services for needed counseling or shelter. If you know or suspect someone is a victim of anxiety and/or depression, or who has contemplated suicide, please check on them! If they are in immediate need, help them contact any of the services below:

- Call 911
- The National Domestic Violence Hotline: 800-799-7233
- The Illinois Domestic Violence Hotline: 877-863-6338
- The Domestic Violence Outreach of the Archdiocese of Chicago: <https://pvm.archchicago.org/human-dignity-solidarity/domestic-violence-outreach>
- Catholic Charities Counseling: 312-655-7725
- NAMI Chicago: 833-626-4244
- Archdiocese of Chicago Mental Illness Ministries: 773-525-0453 x221

Also Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago is here to help you in times of need. All numbers operate weekdays from 8:30am to 4:30pm:
Cook County(312) 655-7700
Lake County (847) 782-4000

ST. FERDINAND FISH FRY PRESENTS

ALUMNI NIGHT

FRIDAY, MARCH 1ST, 2024

4:30 - 7:30 PM

ST. FERDINAND FISH FRY BUNNY NIGHT DONATIONS!!!

THE EASTER BUNNY NEEDS YOUR HELP!

USE YOUR EGG-HUNTING SKILLS TO HUNT DOWN SOME EGG-CELLENT DEALS (STAND ALONE OR GIFT CARDS) TO BE RAFFLED OFF AT THE FISH FRY ON

FRIDAY, MARCH 22ND, 2024

HELP US MAKE THIS YEAR'S RAFFLE PRIZES BIGGER, BETTER AND IRRESISTIBLE!!!

PLEASE BRING ITEMS/GIFT CARDS TO THE RECTORY OR SCHOOL OFFICE ON WEEKDAYS BEFORE NOON. THE DEADLINE IS MARCH 17TH.

QUESTIONS? CALL SYLVIA ANGARONE AT 773-842-3694
EMAIL: ST.FERDINANDFISHFRY@GMAIL.COM



ST. FERNANDO FRITAS DE PESCADO 2024



ÚNASE A LA PARROQUIA DE ST. FERDINAND EN EL SALÓN DE LA ESCUELA TODOS LOS VIERNES DURANTE LA CUARESMA (DEL 16 DE FEBRERO AL 22 DE MARZO) PARA UNA GRAN CENA QUE DISFRUTARÁ TODA SU FAMILIA. VUELVE A CONECTARTE CON VIEJOS AMIGOS MIENTRAS HACES NUEVOS.

SIGA CON NOSOTROS



@St. Ferdinand Fish Fry

- EN EL BAR -



SOPA DE ALMEJA - TAZA	\$3
SOPA DE VERDURAS - TAZA	\$3
PIZZA DE QUESO	\$3/\$10
REBANADA/ENTERO	
NACHOS	\$4
LADO DE QUESO NACHO	\$1

- CENAS -



PLATO COMBINADO	\$14
2 piezas de perca y 2 piezas de bacalao rebozado con cerveza, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
PLATO DE MUESTRA	\$14
1 pieza de perca y 1 pieza de bacalao rebozado con cerveza, y camarones fritos servidos con ensalada de col, papas fritas, salsa cóctel y salsa tártara	
BACALAO REBOZADO CON HARINA Y CERVEZA	\$12
3 piezas de bacalao servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
PERCA EMPANIZADA	\$12
3 piezas de perca ligeramente empanadas servidas con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
CAMARONES EMPANIZADOS	\$12
Una porción de camarones empanizado servidos con ensalada de col, papas fritas y salsa coctel	
TILAPIA AL HORNO	\$12
Nuestra Tilapia horneada en escamas servida con ensalada de col, papa al horno, crema agria y mantequilla	
SÁNDWICH DE BACALAO	\$9
2 piezas de bacalao rebozado en cerveza en panecillo con lechuga y tomates en rodajas, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	

- A LA CARTA -



SOLO CAMARONES	\$9
Nuestros deliciosos camarones fritos empanizados, servido con salsa cóctel	
PAPAS FRITAS	\$3
Puñado de patas fritas y dorada a perfección	
PALOS DE MOZZARELLA	\$4
5 palitos de queso fritos a la perfección servidos con salsa marinara	
PAPA HORNEADA	\$2
servido con mantequilla y crema agria	
PASTEL DE LA SEMANA	\$1
La selección puede variar de semana a semana, preguntele al servidor por la selección de esta semana.	

- BEBIDAS -



REFRESCO/LIMONADA	\$1
CERVEZA NACIONAL	\$4
CERVEZA IMPORTADA	\$5
VINO	\$4
AGUA EMBOTELLADA	\$1

VER BARRA PARA SELECCIONES DE BEBIDAS

TODOS LOS ARTÍCULOS SUJETOS A DISPONIBILIDAD

Noches de Eventos Especiales

- 1 de marzo - Noche de antiguos alumnos
- 15 de marzo - Día de San Patricio y Mesa de San José
- 22 de marzo - Noche del conejo de Pascua



ESTACIONES DE LA CRUZ
 todos los viernes en la iglesia
 6:00 p. m. inglés - 7:00 p. m. polaco

Los Scouts venderán Galletas,
 Manzanas de Taffy, y las barras de chocolate
 Mientras duren las reservas



TODOS MAYORES
 TARJETAS DE
 CRÉDITO
 SON ACEPTADOS



LLANE PRIMERO SU ORDEN SI ES PARA LLEVAR DE 4PM - 7PM
 (SOLICITE CONDUCIR - ARRIBA O WALK-IN)
 CENA - EN 4:30 PM - 7:30 PM
 (773) 622 - 3022 EXT. 361
 SALÓN ESCOLAR 3115 N. MASON AVE



ACCESIBILIDAD LOCALIZADA
 A TRAVÉS DE DRIVE-THRU
 PUERTA DETRAS DE LA ESCUELA

2nd Sunday of Lent • Mark 9:2-10

GROWING WITH THE Gospel

CYCLE A



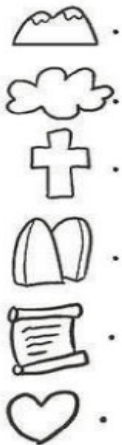
COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.



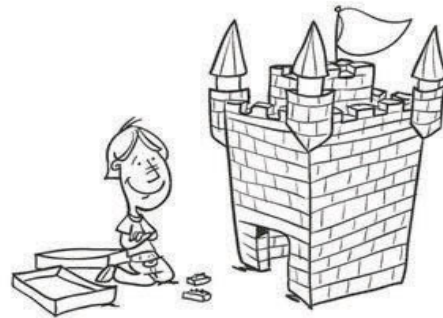
PUZZLE

Find the matching shadow:



MISSION

Make some lemonade with your family. Then add food coloring to completely change the way it looks. As you mix the ingredients together, talk about how Jesus was completely changed.



GOSPEL

Start with a pile of blocks. Add your imagination and you can build a castle or a city. You can change that pile of blocks to look completely different and wonderful. In today's Gospel, Jesus was completely changed. He started out looking like an ordinary man. Then, right in front of Peter, James and John, something happened. Jesus glowed brightly like the sun. Even his clothes became bright white. Talk about changing into something different and wonderful! God let Peter, James and John see Jesus as he looks now in heaven.



PRAYER

God, I can hardly wait to see Jesus glowing in heaven.



DRAW

Draw a picture of yourself with Jesus, glowing in heaven.



Droga Krzyżowa — W każdy piątek Wielkiego Postu o godz. 6.00pm w j, angielskim o **godz. 7.00pm w j. polskim** / Msza św po Drodze Krzyżowej

Gorzkie Żale — W każdą niedzielę o godz. 2:15pm, z kazaniem pasyjnym / Msza św. o godz. 3.00pm

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy **piątek 1 marca** to Pierwszy Piątek miesiąca. Spowiedź św. od godz. 6:00 do 7:30PM. Msza św. o godz. 7:00PM.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę, 2 marca zapraszamy na Czuwanie I sobotnie, które rozpoczniemy o godz. 7.00 wieczorem.

INTENCJE Papieskie na miesiąc marzec:

Módlmy się za tych, którzy w różnych częściach świata narażają swoje życie z powodu Ewangelii, aby rozpalali Kościół swoją odwagą i misyjnym entuzjazmem.

ZAPRASZAMY DO KÓŁ ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Różaniec to modlitwa, która może zmienić człowieka, rodzinę, społeczeństwo, a nawet narody. Na tę modlitwę możemy przeznaczyć różny, niewykorzystany lub marnotrawiony czas, np. w chorobie, samotności, bezsenności i innych sytuacjach. Jeżeli zorganizujemy sobie odpowiednio porządek dnia, zawsze znajdziemy czas na choćby jeden dziesiątek różańca. Jeżeli pragniesz doskonalić swoją duchowość i pobożność maryjną, zapraszamy do wstąpienia do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda. W każdą drugą niedzielę miesiąca gromadzimy się o 6:20 AM na wspólnym różańcu, Mszy Świętej od 7:00 AM, zmianie tajemnic, a potem spotykamy się na wspólnym śniadaniu i krótkiej konferencji duchowej. Jeśli pragniesz wstąpić do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda – dzwoni do głównej zelatorki – Helena Lesak: (773) 387 – 2337

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

„Panie do kogóż pójdziemy, Ty masz słowa życia wiecznego”

17- 20 marca (niedziela - środa)

**17 marca – niedziela -
na wszystkich Mszach św. po polsku
18 -20 marca (poniedziałek – środa)
na Mszach św o 9:30am i 7pm**

Spowiedź wielkopostna:

**20 marca - środa
8:30 - 9:30am oraz 6 - 8pm**



Nazywam się **ks. Tomasz Wajdzik**, jestem księdzem diecezji rzeszowskiej pochodzącym z małej wioski w powiecie strzyżowskim. Świecenia kapłańskie przyjąłem w roku 2008 w rzeszowskiej katedrze. Po święceniach pracowałem w Polsce jako wikariusz w Rzeszowie i Święcianach do roku 2012.

Odpowiadając na potrzeby Kościoła powszechnego zdecydowałem wyjechać do

Peru jako misjonarz fidei donum. Posługiwałem tam wśród rdzennej ludności zamieszkującej ubogie andyjskie wioski.

Od roku 2019 do 2023 posługiwałem jako zagraniczny ksiądz w archidiecezji Chicago będąc wikariuszem w angielsko-hiszpańskiej Parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa i św. Eulalii w Melrose Park. Obecnie jestem na rekonwalescencji i tymczasowo posługuję w Polsce w parafii Kolbuszowa.

Wdzięczny ks. Proboszczowi za zaproszenie mnie do poprowadzenia tegorocznych wielkopostnych rekolekcji pragnę wszystkich zaprosić do uczestnictwa w nich. Niech mottem przewodnim tych refleksji będą słowa: „Panie do kogóż pójdziemy, Ty masz słowa życia wiecznego”. Cieszę się że będę mógł z Wami się spotkać, dzielić się swoją wiarą i ubogacać się waszym świadectwem jej przeżywania. Choć nie posługiwałem dla Polaków przebywając w Chicago to jednak mogłem doświadczać dużo dobroci od rodaków a też pośród różnorodności kulturowej, narodowej i religijnej Chicago mogłem budować się ich głęboką wiarą mocno zaznaczającą się w społeczeństwie wietrznego miasta i okolic jak również w Chicagowskim kościele lokalnym. Sam realizując swoje kapłańskie powołanie na różnych kontynentach i pośród różnych kultur sądzę, że lepiej rozumiem życie imigrantów i łatwiej mi docenić piękno polskiej religijności, wiary i troski o nią drzemiącej na dnie wielu polskich serc.

Pielęgnujcie jak dotychczas to co najpiękniejsze i najważniejsze w naszej ziemskiej egzystencji a co dla wielu pokoleń naszych przodków było najwyższą wartością i stanowiło o naszej Polskiej tożsamości. Polecam się waszym modlitwom w intencji rekolekcji i jej owoców, także o to abym potrafił być pokornym narzędziem w rękach naszego Pana Jezusa Chrystusa. Równocześnie zapewniam o mojej za Was modlitwie. Niech Bóg obficie błogosławi każdą i każdego z was. Do zobaczenia!



BŁ. RODZINA ULMÓW

Polska Katolicka Szkoła
im. św. Ferdynanda



Serdecznie zaprasza na uroczyste

WPROWADZENIE RELIKWI BŁ. RODZINY ULMÓW

do Kościoła Świętego Ferdynanda
podczas Mszy Świętej w niedzielę

10 marca, 2024 o godzinie 10:00

Ulmowie to wyjątkowa wielodzietna rodzina, która żyła silną wiarą i miłością bliźniego. Czas wojny okazał się dla nich okrutny. Pomimo zagrożenia, jakie niosło ukrywanie Żydów, pozostali wierni tym wartościom aż po męczeńską śmierć.

Wychowywali swoje dzieci, rozwijali swoje pasje, talenty i żyli przykładowo, wrażliwi na potrzeby bliźnich. Pan Józef zajmował się m.in. sadownictwem, pszczelarstwem, fotografią, a żona Wiktoria zajmowała się domem i wychowaniem dzieci. Oboje czcili nabożeństwa różańcowe.

Ich niewyobrażalny dramat rozegrał się 24 marca 1944 roku, kiedy zostali zdradzeni przez rodaków w następstwie czego rozstrzelani: Józef i Wiktoria z siedmiorgiem ich dzieci, oraz jedno nienarodzone. My Polska Katolicka Szkoła im. św. Ferdynanda stawiamy sobie szczytny cel, którego najwyższym dobrem jest rodzina i jej życie z Bogiem. Chcemy, aby rodzina była w centrum zainteresowania kościoła, szkoły i państwa. Jesteśmy przekonani, że Błogosławiona Rodzina Ulmów będzie nam wypraszała potrzebne łaski, będzie inspirować nas do czynienia konkretnych aktów miłosierdzia wobec bliźnich, a także byśmy potrafili bronić każdego życia w dzisiejszym świecie pełnym zagrożeń i niepokoju.



Jakub Purchla

uczeń klasy maturalnej Polskiej Katolickiej Szkoły im. św. Ferdynanda na bardzo ważnej uroczystości w Rickover Naval Academy został promowany spośród wielu studentów na Chief, (Chief = szef navy) i jako jedyny został odznaczony tym tytułem.

Aby otrzymać tak zaszczytną funkcję Kuba musiał wykonać szereg wymagań, m. innymi: uczestniczył w obozie przywódczym, odpowiada za szereg pozycji w szkole, musiał być bardzo dobrym studentem oraz zdać trudne testy z ciężkiej jak cegła książki.

Kuba jest pierwszy wśród Juniorów w rankingu akademickim, biorąc wszystkie klasy o wyższym poziomie (Honor, Dual Credit i AP) i od początku szkoły ma same oceny „A”

Rodzice i My rodzina szkolna jesteśmy dumni z jego postawy. Ten skromny młodzieniec posiada niezwykłą osobowość i wzorowe sprawowanie. Zastępuje na szczególne wyróżnienie i pochwałę.



SMAZONE RYBKI U ŚW. FERDYNANDA 2024



ZAPRASZAMY DO PARAFII ŚW. FERDYNANDA W KAŻDY PIĄTEK WIELKIEGO POSTU (16 LUTEGO - 22 MARCA) NA WSPANIAŁY RYBNY
OBIAD. ODNOW STARE ZNAJOMOSCI, NAWIAZUJ NOWE I SPEDZ CZAS W MILEJ ATMOSFERZE

ZNAJDZ NAS NA    @St. Ferdinand Fish Fry

- DANIA BAROWE -



KREM Z MIECZAKOW - MISECZKA	\$3
ZUPA WARZYWNA - MISECZKA	\$3
PIZZA Z SEREM	\$3/\$10
KAWALEK/CAŁA	
NACZOSY!	\$4
SOS SEROWY NACHOS	\$1
Zrób z frytek frytki serowe	

- OBIADY -



ZESTAW COMBO	\$14
2 kawałki okonia i 2 kawałki dorsza w piwnej panierce, podane z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	
TALERZ PRÓBNY	\$14
1 kawałek okonia i 1 kawałek dorsza i porcja krewetek podana z surówką coleslaw, frytkami, sosem koktajlowym i sosem tatarskim	
DORSZ W CIESCIE PIWNYM	\$12
3 kawałki dorsza podane z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	
PANIEROWANY OKOŃ	\$12
3 sztuki delikatnie panierowanego okonia podane z surówką, frytkami i sosem tatarskim	
PANIEROWANE KREWETKI	\$12
Porcja krewetek podana z surówką coleslaw, frytkami i sosem koktajlowym	
PIECZONIA TILAPIA	\$12
Zapiekana tilapia podawana z surówką coleslaw, pieczonym ziemniakiem, kwaśną śmietaną i masłem	
KANAPKA Z DORSZEM	\$9
Kawałek dorsza w panierce piwnej w bułce z listkiem sałaty i plasterkami pomidorów podana z surówką coleslaw, frytkami i sosem tatarskim	

- A LA CARTE -



KREWETKI	\$9
Porcja panierowanych krewetek podawane z sosem koktajlowym	
FRYTKI	\$3
Usmazono na złoty kolor	
PALUSZKI SEROWE	\$4
5 paluszków z sera mozzarella wysmażonych do perfekcji, podane z sosem marinara	
PIECZONY ZIEMNIAK	\$2
podawany z masłem i kwaśną śmietaną	

CIASTO DNIA	\$1
Zapytaj co podajemy w tym tygodniu	

- NAPOJE -



SODA/LEMONIADA PIWO KRA	\$1
JOWE	\$4
PIWO IMPORTOWANE	\$5
WINO	\$4
WODA	\$1

ZAPYTAJ W BARZE O WYBÓR NAPOJÓW

**WSZYSTKIE POZYCJE
DOSTĘPNE DO WYCZERPANIA**

Daty Szczególnych Wieczorów

- 1 Marca - Wieczor Absolwentów
- 15 Marca - Dzień Świętego Patryka i Słodki Stół św. Józefa
- 22 Marca - Bunny Night / Wieczór z Zajęczkiem



DROGA KRZYŻOWA
w każdy piątek w kościele
18:00 po angielsku - 19:00 po polsku

Harczerze będą sprzedawać ciasteczka, jabłka w
karmelu i najlepsze na świecie batony
czekoladowe



KARTY
KREDYTOWE



ZAMOWIENIA TELEFONICZNE W GODZINACH 16:00 - 19:00

TEL: (773) 622 - 3022 wew. 361

OBIAD DO ODBIORU PRZY DRIVE THRU LUB NA SALI.
OBIADY SERWOWANE W GODZINACH OD 16:30 - 19:30
W STOŁOWCE SZKOLNEJ 3115 N. MASON AVE



**WEJSCIE DLA OSOB
NIEPEŁNOSPRAWNYCH
Z TYŁU SZKOŁY PRZY
DRIVE THRU**

INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
Call: 773-597-5397
Since 1991 Mówię po Polsku

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Working Towards a Cure




Specializing In Cancer And Blood Disorders

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - \$79.95
Boiler & Furnace
 16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
 Starting at \$2,495!

Community Savings Bank
 4801 West Belmont Avenue
 Chicago, IL 60641
773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line - 773-685-3947
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku www.communitysavingsbank.bank

MENARD DENTAL CENTER
 2752 N MENARD AVE.
 (AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
 ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200



LET'S GROW YOUR BUSINESS
 Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME Dorothy Jaworska

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724



SHORT STAFFED?
 Place an ad here to find new local talent for your business.



Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates

CALL 800-950-9952

FREE AD DESIGN
 with purchase of this space
CALL 800-950-9952



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?
 Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
 OCTOBER EDITION



Visit lpicomunities.com

WE'RE HIRING!
 AD SALES EXECUTIVES
 BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers



Say Good-bye to Clogged Gutters!

\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com



Place Your Ad Here and Support our Parish!
 Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



Pietryka Funeral Home
 5734-40 W. Diversey 773-889-0115

Fullerton Funeral Home
 5735 W. Fullerton 773-237-6400

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"

SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

"Serving Your Community for Over 150 Years"

MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
 BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director

Tradycja i Obsługa Polska

5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com



NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
 All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
 Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
 Video Sewer & Locating Service
 Lice.# 14636 **www.nuzzoplumbing.com** Lic. # 055-024301

Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?
 Zadzwon do Emilii po darmowa wycene
847-585-2484.
StateFarm
David Oberwise
 1403 W Schaumburg Rd
 Schaumburg IL 60194

 **Flood Brothers**
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave. **773-286-2500**
 Cremation Services Available *Mowimy Po Polsku*
 Pre-Arranged Funerals **Family Owned & Operated**

catholicmatch[®]

Illinois



CatholicMatch.com/IL

FINANCIAL EDUCATION
 Saturdays 6:00pm to 7:00 pm
ST. FERDINAND CONVENT
 5936 W. Barry Ave., Chicago
 Call: **SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001**
KEN MAGNO (331) 980-3077

Topics
 Increase Cash Flow
 Debt Management
 Emergency Fund
 Proper Protection
 Savings & Wealth
 Asset Accumulation
 College Funding
 Retirement Planning
 Investment Options
 Estate Preservation
 Tax Advantage
 ...and more!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Ferdinand, Chicago, IL

B 4C 01-4028



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Lukasz Gorzynski, SAC – Associate Pastor – ext. 236
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 233
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,
jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225
gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Sr. Zofia Turczyn – Sacristan - ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Richard Wiltse

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / RCIA / Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablamos Espanol)

SPRED in Convent: 5936 W. Barry Avenue

Mrs. Shirley Schofield : 773-294-1995

ALTAR SERVER Ministry : Dcn Bill, Br. James, Fr. Luke

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979
Sr. Zofia Turczyn (Superior), Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,
Dennis Kasprzyk, Sophia Kass, Anthony Mangiaracina,
Joyce McGinniss, Sr. Agnieszka Michna, Tony Powers,
Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg
Ramel, Mr. Gene Szaban, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela: na lub po Mszy św.o 10am lub 3pm

RCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.
773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Boy Scouts: Vince Clemente, Coordinator
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus : Konrad Klimek (773) 225-6451

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss
773-234-8518
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Jorge Velez : 773-443-2013
Grupo Guadalupano – Xochilt Aleman 760-580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mr. Stanislaw Ciszek
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski
Radość: Ms. Marzena Kulesza